

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church



Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.:(250) 860-7295

Email: dormitionkelowna@gmail.com

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

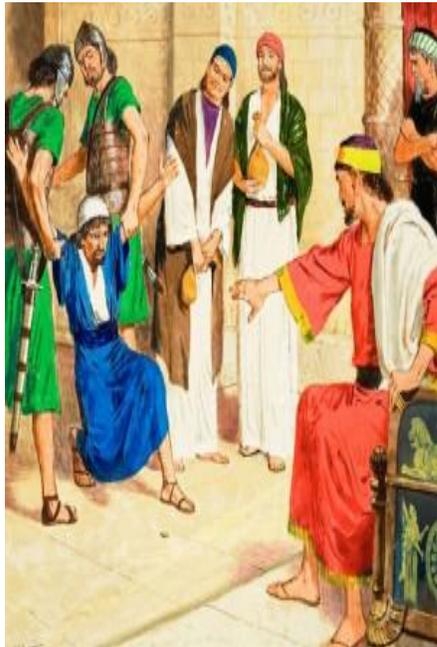
Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



16th SUNDAY after PENTECOST / 16-^{та} НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

September / Вересень 28th, 2025 A.D.

“As each has received a gift, use it to serve one another, as good stewards of God's varied grace!” – 1st Peter 4:10

“Remember, O Lord, those who bring offerings and do good works in Your holy churches, and who remember the poor. Reward them with Your riches and heavenly gifts of grace; for earthly things grant them heavenly ones; for temporal ones, eternal, for corruptible, incorruptible.” (Divine Liturgy of St. Basil the Great)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!
Christ is among us! – He is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD! We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

SUNDAY, September 28th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Mon., Sept. 29th at **9:30 a.m.** Moleben to our Lord, God and Saviour Jesus Christ for for peace of Christ in the whole World

Tue., Sept. 30th at **9:30 a.m.** Rosary: *for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні* and Lectio Divina / Bible studies

10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Wed., Oct. 1st at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: Protection of The Blessed Virgin Mary for all Christians

Thurs., Oct. 2nd at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of soul of Mr. Dennis Muzyka

(1st Year Memorial service requested by Mrs. Rose Gaba)

Fri., Oct. 3rd at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: Thanksgiving to The Almighty God for blessings and graces

Sat., Oct. 4th at **9:30 a.m.** Moleben to Pratulyn Martyrs for for peace of Christ in the whole World

SUNDAY, October 5th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Tone 7, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 103-105

Epistle: A reading from the Second Letter of Saint Paul to the Corinthians: (2 Cor. 6:1-10)

Brothers and Sisters, as your fellow workers we beg you not to receive the grace of God in vain. For he says, "In an acceptable time I have heard you; on a day of salvation I have helped you." Now is the acceptable time! Now is the day of salvation! We avoid giving anyone offense, so that our ministry may not be blamed. On the contrary, in all that we do we strive to present ourselves as ministers of God, acting with patience endurance amid trials, difficulties, distresses, beatings, imprisonments, and riots; as men familiar with hard work, sleepless nights, and fastings; conducting ourselves with innocence, knowledge and patience, in the Holy Spirit, in sincere love as men with the message of truth and the power of God; wielding the weapons of righteousness with right hand and left, whether honored or dishonored, spoken of well or ill. We are called imposters, yet we are truthful; nobodies who in fact are well known; dead, yet here we are alive; punished, but not put to death; sorrowful, though we are always rejoicing; poor, yet we enrich many. We seem to have nothing, yet everything is ours.



Gospel: (Mt. 25:14-30)

The Lord told this parable: "The case of a man who was going on a journey is similar. He called in his servants and handed his funds over to them according to each man's abilities. To one he disbursed five thousand silver pieces, to a second two thousand, and to a third a thousand. Then he went away. Immediately the man who received the five thousand went to invest it and made another five. In the same way, the man who received the two thousand doubled his figure. The man who received the thousand went off instead and dug a hole in the ground, where he buried his master's money. After a long absence, the master of those servants came home and settled accounts with them. The man who had received the five thousand came forward bringing the additional five. 'My lord,' he said 'you let me have five thousand. See, I have made five thousand more.' His master said to him, 'Well done! You are an industrious and reliable servant. Since you were dependable in a small matter, I will put you in charge of larger affairs. Come, share your master's joy!' The man who had received the two thousand then stepped forward. 'My lord,' he said, 'you entrusted me with two thousand and I have made two thousand more.' His master said to him, 'Cleverly done! You too are an industrious and reliable servant. Since you were dependable in a small matter, I will put you in charge of larger affairs. Come, share your master's joy!' Finally, the man who had received the thousand stepped forward. 'My lord,' he said, 'I knew you were a hard man. You reap where you did not sow and gather where you did not scatter, so out of fear I went off and buried your thousand silver pieces in the ground. He is your money back.' His master exclaimed: 'You worthless, lazy lout! You know I reap where I did not sow and gather where I did not scatter. All the more reason to deposit my money with the bankers, so that on my return I could have had it back with interest. You, there! Take the thousand away from him and give it to the man with the ten thousand. Those who have, will get more until they grow rich, while those who have not, will lose even the little they have. Throw this worthless servant into the darkness outside, where he can wail and grind his teeth.'

Літургійні частини Українською мовою:

Глас 7, текст "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; сторінки 102-104

Апостол: До Коринтян другого послання Святого Апостола Павла читання: (2 Кор. 6, 1-10)

Браття і Сестри, як співробітники, ми закликаємо вас, щоб благодаті Божої не приймати марно. Бо каже: «Сприятливого часу я вислухав тебе, і в день спасіння я допоміг тобі. Ось тепер – час сприятливий, ось тепер – день спасіння.» Ми не даємо нікому ніякої нагоди до спотикання, щоб не виставляти на глум наше служіння; але в усьому виявляємо себе, як слуг Божих, у великій терпеливості, скорботах, у нуждах, у тіснотах, під ударами, в темницях, у заколотах, у трудах, у неспанні, у постах у чистоті, у знанні, у довготерпеливості, у лагідності, у Святому Дусі, у щирій любові, у слові правди, в силі Божій, у зброї справедливості в правиці й лівиці, у славі й безчесті, у наклепах і в добрій славі; як обманці, однак правдиві, як незнані, а проте надто знані; як ті, що вмирають, а все живі; як карані, та не забиті; як сумні, та завжди веселі; як бідні, а багатьох збагачуємо; як ті, що нічого не мають, а все посідаємо.



Євангеліє: (Мт. 25, 14-30)

Сказав Господь притчу оцю: Один чоловік, пускаючись у дорогу, прикликав своїх слуг і передав їм своє майно. Одному він дав п'ять талантів, другому – два, а третьому один, кожному за його здібністю, і від'їхав. Той, що взяв п'ять талантів, негайно пішов і орудував ними, і придбав других п'ять талантів. Так само і той, що взяв два, також: придбав два других. А той, що взяв лише один, пішов, викопав у землі яму та й сховав гроші пана свого. По довгім часі приходить пан слуг тих і зводить з ними обрахунок. Приступив той, що узяв був п'ять талантів, і приніс других п'ять талантів: Мій пане, – каже, – ти мені дав п'ять талантів, ось я придбав других п'ять талантів. Сказав до нього його пан: Гаразд, слуго добрий і вірний. У малому ти був вірний, поставлю тебе над великим. Увійди в радість пана твого. Приступив і той, що взяв був два таланти та й каже: Пане; два таланти передав ти мені. Ось других два я придбав. Сказав до нього пан його: Гаразд, слуго

добрий і вірний! У малому був ти вірний, поставлю тебе над великим. Увійди в радість твого пана. Приступив і той, що взяв був лише один талант, і каже: Пане, знав я тебе, що ти жорстокий чоловік: пожинаєш, де не сів, і визбируєш, де ти не розсипав. Тому, зо страху, я пішов і закопав талант твій у землю. Ось вінб маєш твоє. Озався його пан і каже до нього: Лукавий слуго й лінивий! Ти знав, що я пожинаю, де не сів, і визбирую, де я не розсипав. Тож треба було тобі віддати мої гроші торгівцям, і я, повернувшись, забрав би своє з відсотками. Візьміть, отже, талант від нього й дайте тому, хто має їх десять. Бо кожному, хто має, додасться, і він матиме над міру; а в того, хто не має, заберуть і те, що має. А нікчемного слугу того викиньте в темряву кромішню. Там буде плач і скрегіт зубів.

THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 11th year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a

difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. **PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requirement</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
September 21, 2025	\$900	\$2,360	-\$1,460
Year to Date (YTD)	\$53,886	\$89,680	-\$35,794



Honour Our Lady of Fatima Outdoor Rosary Rally

Immaculate Conception Church
Saturday, Oct 11th, 2025, 11:30 am.

ICC Procession to Rowcliffe Park.
EVERYONE WELCOME!!

11:30 Gather @ ICC parking lot.

11:40 Procession on Sutherland to Rowcliffe Park.
(Corner Richter & Rowcliffe)

Noon: Pray Public Rosary in the Park.
Marian Hymns & singing.

12:45 Procession with singing, back to ICC.
BBQ (hot dogs & hamburgers) & beverages in the hall (by donation).



GREETINGS!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

May the Almighty God bless in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Anastasiia Durybaba on her birthday (Sept. 26th), Oleksiy Kalashnik on his birthday (Sept. 27th), Mrs. Natalia Bondar on her birthday (Sept. 28th), Mrs. Danielle Godin-Calder on her birthday (Oct. 2nd), Mr. Neil Lozinski on his birthday (Oct. 2nd) Dmytryk Skits on his birthday (Oct. 2nd) and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5):
<https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family,

Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Donna Dudych, Rose Fylyshyn for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyly Velychkovsky. You can also tour the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday – 10 am to 5 pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: bvmartyrshrine.com

Call 204-338-7321 Email: info@bvmartyrshrine.com



Holy Relics of Blessed Vasyly Velychkovsky! The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv

Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),

at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».



PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon

Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / будні 9:00 - 12:00
Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

JUBILEE YEAR 2025
PILGRIMS OF HOPE
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ
ПАЛОМНИЦТВА
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

"Hope does not disappoint!" (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

«Надія ж не засоромить!» (Рим 5:5)

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.



Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

НЕДІЛЬНІ БОГУСЛУЖІННЯ:

8:15 годині ранку Вервиця.

9:00 годині ранку Божественна Літургія (Англійською)

11:00 годині ранку Божественна Літургія (Українською)

SUNDAY SERVICES:

8:15 a.m. Rosary.

9:00 a.m. Divine Liturgy (in English)

11:00 a.m. Divine Liturgy (in Ukrainian)



Rachel's Vineyard Retreats
ABORTION HEALING

REGISTER NOW FOR
UPCOMING RETREAT
rachelsvineyardkelowna.com
250.762.2273

CONFIDENTIALITY ASSURED



FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$_____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

✚ YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com **by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.

✚ We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.



✚ JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



Kindergarten Registration

Saint Joseph Catholic School still has limited spaces available in our Kindergarten program for the 2025/26 school year. Give your child (or grandchild) the gift of a strong academic foundation in a caring, faith-filled environment. For more information, please contact sjkoffice@cisnd.ca

Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

- Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>
- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>
- Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org>
Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 Marilyn_daulat@hotmail.com or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

✚ KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців. Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

✚ A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household. If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: jdjdbp016@gmail.com Phone or Text: 780 903 7559

Stewardship of God's Gifts is rooted in the Sacred Scriptures

"As each has received a gift, use it to serve one another, as good stewards of God's varied grace." - 1 Peter 4:10

POINTS TO REMEMBER: (*Stewardship of Divine Gifts*)



- Our understanding of Christian Stewardship is rooted in Sacred Scripture
- Texts such as the parable of the just and unjust servant (Lk 12:42-46) or the parable on the talents (Mt 25:14-30, par. Lk 19:11-27) emphasize that we are caretakers of the gifts of the Kingdom of God, not its owners.
- The Greek word *oikonomos* (literally: "house-ruler") is used in texts, such as 1 Pt 4:10 (good stewards of God's varied grace) and 1 Cor 4:1-2 (stewards of the mysteries of God... it is required of stewards that they be

found trustworthy).

In the New Testament we also find mention of *oikonomia*, used in reference to: 1) God's plan of salvation for the human race, 2) the fulfillment of that plan in Jesus Christ, 3) our participation and responsibility in the fulfillment of that plan.

QUESTIONS FOR PERSONAL REFLECTION:

1. Which of the servants best describes me in the Parable of the Talents (Mt 25:14-30)?
2. What does it mean when we say that our life and all the things, we possess are given to us "on loan" from God?
3. Am I a "good steward of God's varied grace" in my personal and family life, in my parish community?
4. Stewardship of Divine gifts – Our Shared Responsibility

"For as in one body we have many members, and the members do not all have the same function, so we, though many, are one body in Christ, and individually members one of another. Having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; if service, in our serving; the one who teaches, in his teaching; the one who exhorts, in his exhortation; the one who contributes, in generosity; the one who leads, with zeal; the one who does acts of mercy, with cheerfulness." Rom 12:4-8

POINTS TO REMEMBER::

- Christian Stewardship involves all members of the Church, and not just the bishops and clergy.
- St. Paul teaches us that we are all members of one Body (see Rom 12:4-8) and that in the Church each person has his or her purpose.
- All of us have gifts and blessings, but also limitations, inadequacies, and weaknesses. That is why we are called to work together, supplementing in one another that which is lacking.
- We need to trust the Holy Spirit, who always supplies the Church with all that is needed for her to fulfill its mission.
- We have different gifts, perform different services and activities. To each is given the manifestation of the Holy Spirit "for the common good" (see 1 Cor 12:4-7)

QUESTIONS FOR PERSONAL REFLECTION:

1. How do I understand my calling to be an active member in the Body of Christ?
2. Have I ever asked myself what my gifts might be, and asked in prayer for the Lord to show me how I might use those gifts?
3. How do the words of St. Paul apply to me when he speaks about all Christians using their gifts "for the common good" (1 Cor 12:7)?

The Mission of the Church: The Word of God calls us to conversion and to a life in faith. Liturgy grants us the possibility to unite ourselves to the one sacrifice of our Lord, given on the Cross, and to give our life in sacrifice to God. Through works of mercy, *diakonia*, we allow others to experience how good the Lord is. (*Stewardship of Divine Gifts*)

STEWARDSHIP OF GIFTS – TIME, TALENTS AND TREASURE

CONCRETE EXAMPLES OF PARISH STEWARDSHIP

1. Tithing: four hours per week for the building up of the Kingdom of God "Every tithe of the land, whether of the seed of the land or of the fruit of the trees, is the LORD's; it is holy to the LORD" - Lev 27:30

POINTS TO REMEMBER:

- The biblical practice of tithing (offering one tenth of earning to the Lord) was practiced in early Christian Rus'-Ukraine, and indeed is still practiced in many Christian denominations today. Might we take another look at this practice, rethinking it in the context of a broader understanding of stewardship?
- St. Paul encourages generosity, as we have seen, but he doesn't specify amounts. It would seem, however, that the early Church had the same understanding found in the Old Testament: that the first and best portion of anything we acquire belongs to God (see 1 Cor 16:1-2).
- Might we not today commit ourselves to a modified form of tithing? Concretely: four hours per week dedicated to God's works. What we cannot offer in its monetary equivalent we should offer in time and talents.

QUESTIONS FOR PERSONAL REFLECTION:

1. Is the tithing example of St. Volodymyr the Great something that I should be emulating in my life?
2. What does it mean to me when we say that the first and best belongs to God?
3. Do I think that it's reasonable to expect that I donate one tenth of my time, talents and treasure to the building up of the Kingdom of God?
4. Do I trust God when it comes to my personal financial security? (Mt 6:33: "Seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you.")?

POINTS TO REMEMBER:

- All of us should ask ourselves: how can I contribute to making my parish "a place to encounter the Living Christ." We can all contribute in ways, great and small.
- The best way to think about our commitment and involvement in the parish community is from the perspective of the priorities of "the Vibrant Parish," especially its first three elements.
- Each parish needs to make a list of its needs and possibilities for pastoral action, and reach out to its members, asking them to consider offering their time and talents

PRACTICAL TIME-TALENT OPPORTUNITIES:

It is time to make a commitment. Can I see myself taking on responsibilities or engaging in



DORMITION OF THE MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



WITH BISHOP MICHAEL KWIATKOWSKI

Bishop's Fundraising Dinner 2025

SATURDAY,
NOVEMBER 15, 2025

1091 CORONATION AVE, KELOWNA BC
DORMITION OF THE MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

The Need

As Ukrainian families continue to arrive, fleeing the war and seeking hope, our Eparchy is growing rapidly. We're called to respond—with more clergy, new mission communities, expanded catechism programs, youth camps, and even the vision of a Ukrainian Catholic school.

At the same time, some of our parishes are facing real challenges—but with your support at the fundraising dinner, we can strengthen them and build a more vibrant Ukrainian Catholic Eparchy across British Columbia.

Together, we can rise to the call.



Tickets Available on Eventbrite:
Bishop's Dinner Kelowna (Adults Only)

\$75 – Dinner

\$150 – Dinner & Wine Service *(includes a \$100 tax receipt)*

For Tickets or More Information,
Contact: Liliia | (250) 763-7447
dormitionofficemanager@gmail.com

Agenda

5:30 PM – Reception

6:30 PM – Dinner & Program
(Dress Code: Business Casual)

Keynote Presentation
from Bishop Michael Kwiatkowski

Silent Auction | 50-50 Draw | Cash Bar

Performances by

Georgiy Matviyiv & Mariia Smolinska
Internationally Renowned Bandurists from Ukraine

Serhii Kolodka

Ukrainian Iconographer, a graduate
of the Lviv National Academy of Arts

Dolyna Ukrainian Dancers

Subdeacon **Adrian Kopystynski** Піддиякон **Адріан Копистинський**

ORDINATION to
the **DIACONATE**

SUNDAY
5 OCTOBER 2025

PARISH FEAST of
the PROTECTION
of the MOTHER of GOD

St Mary's
Parish Church
Vancouver
(550 W-14th Ave)

Висвячення
в сан
диякона
Піддиякона
Адріана



Join him in prayer
as he prepares
for the day...

Join him in person
for the joyful day of
ordination!



English Classes for Ukrainian Newcomers

Заняття з англійської мови для новоприбулих українців

Date: Mondays
Time: 6:45pm to 7:45pm
Start Date: October 6th
Location: Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish
1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8
Free 12-week program

Дата: щопонеділка
Час: з 18:45 до 19:45
Початок: 6 жовтня
Місце проведення: Храм Успіння Пресвятої Богородиці
(Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish) 1091
Coronation Ave, Kelowna
БЕЗКОШТОВНА 12-тижнева програма
Please register: Будь ласка, зареєструйтесь:
Email: ucctobbranch@gmail.com
Телефон: 250-575-4391 (лише повідомлення)

Слава Україні! Героям Слава! Glory to Ukraine! Glory to the Heroes!



Sponsored by
The Ukrainian Canadian Congress
Thompson Okanagan Branch and
The Canada-Ukraine Foundation

Конгресу Українців Канади Відділення
Томпсона в Оканагані

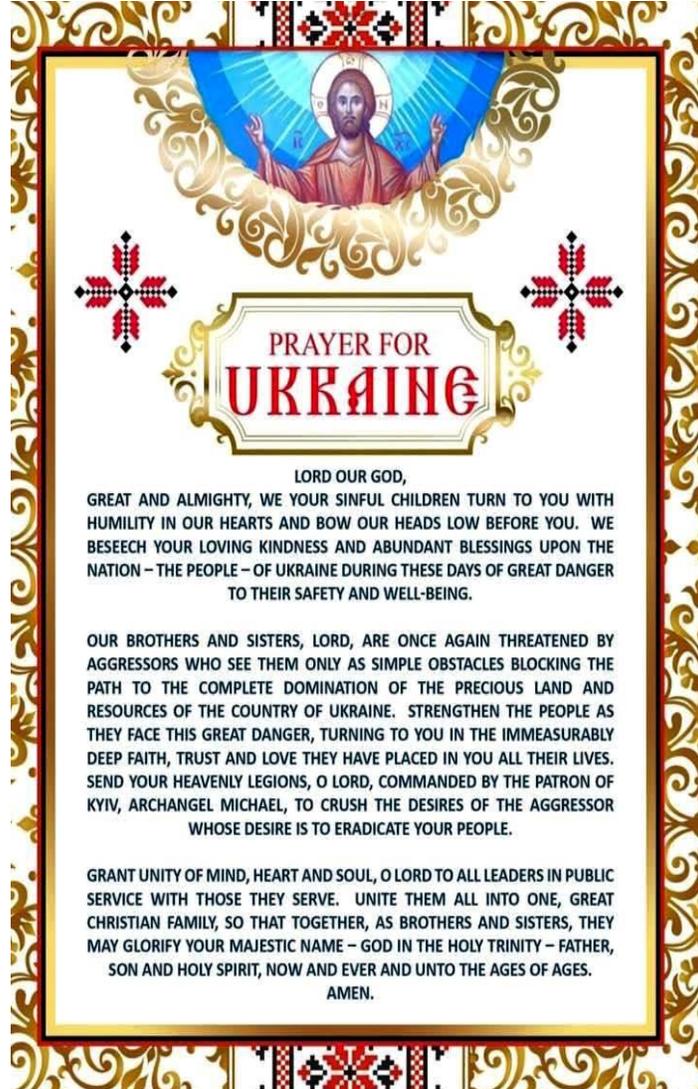


LIFE CHAIN

◆ SUNDAY · OCT · 5 · 2025 ◆

Join thousands across Canada standing against
abortion in a peaceful, prayerful demonstration!





**PRAYER FOR
UKRAINE**

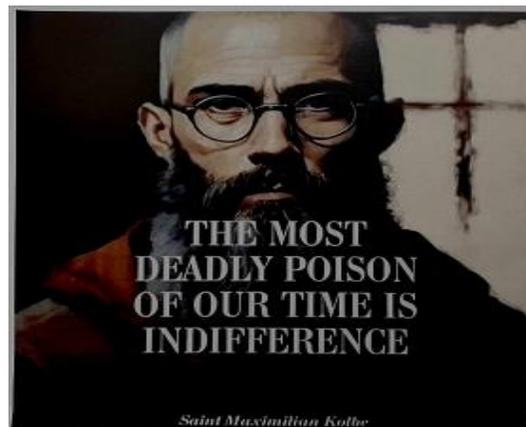
LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.

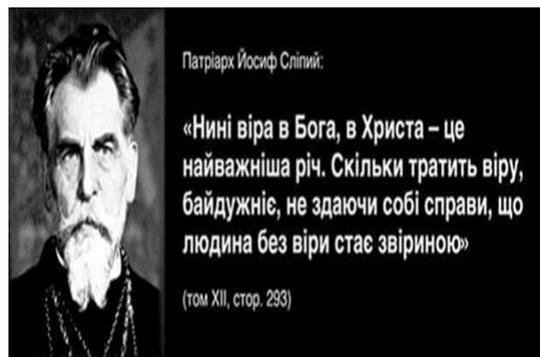
✠ ICBC ✠
Центр духовної та психологічної допомоги

ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО ВРАНЦІ ВСТАЮ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО СВІТ ПІЗНАЮ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ХОДИТИ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ РОБИТИ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО ЧУЮ І БАЧУ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА ДУШУ ГАРЯЧУ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩЕ ЗА РОДИНУ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА УКРАЇНУ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ТЕРПІТИ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ЛЮБИТИ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО В ТОБІ ЖИВУ!
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА ЛАСКУ ТВОЮ!



«Найсмертоносношою отрутою нашого часу є
байдужість!»

– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.
How many people lose their faith,
become careless,
do not even realize, that a human person without faith
becomes an animal. (vol. XII, page 293

Dignity
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director
☎ 250-762-2299 | ☎ 250-862-9544
terance.coderre@@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять

250.860.7077

Springfield
FUNERAL HOME

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,
please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

